



PONCEUSES

À LARGE BANDE

650 - 950 - 1100 - 1300

WIDE BELT SANDING MACHINES / BREITBANDSCHLEIFMASCHINEN
LIJADORAS CALIBRADORAS

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification que nous jugerons utile pour l'amélioration de nos machines.

We reserve the right of modification in order to further improve our machines.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen um unsere Maschinen unablässig zu verbessern.

Nos reservamos el derecho realizar modificaciones con objeto de perfeccionar continuamente nuestras máquinas.

Longueur de la bande abrasive 2150 mm.

Length of sanding belt 2150 mm.

Schleifbandlänge 2150 mm.

Largo de la banda abrasiva 2150 mm.



Machine 2 bandes avec 2 moteurs indépendants.

Double-belt machine with 2 independent motors.

Zweibandmaschine mit 2 Einzelmotoren.

Lijadora doble banda con 2 motores independientes.



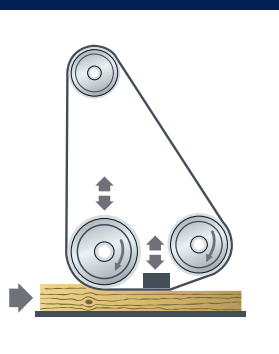
Rouleaux de calibrage revêtus de caoutchouc rainuré, 90 sh, avec patin de ponçage. Version universelle.

■ Grooved, rubber-coated 90 sh sanding rollers and pad. Universal version for calibrating and sanding.

■ Kalibrierwalze mit

gerilltem Gummibezug, Härte 90 shore, Schleifschuh zum Feinschleifen. Universalausführung.

■ Rodillo de calibrage revestido de caucho ranurado, dureza 90 SH. Patín de lijado para acabado fino de maderas. Versión universal.

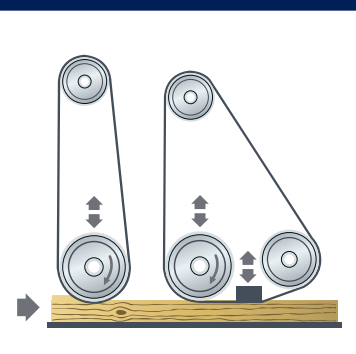


Rouleaux de calibrage revêtus de caoutchouc rainuré, 90 sh. Rouleau de ponçage revêtu de caoutchouc, 45 sh avec patin. Pour une haute productivité.

■ Grooved, rubber-coated 90 sh sanding rollers and pad. Rubber-coated 45 sh sanding drum and pad. For high productivity.

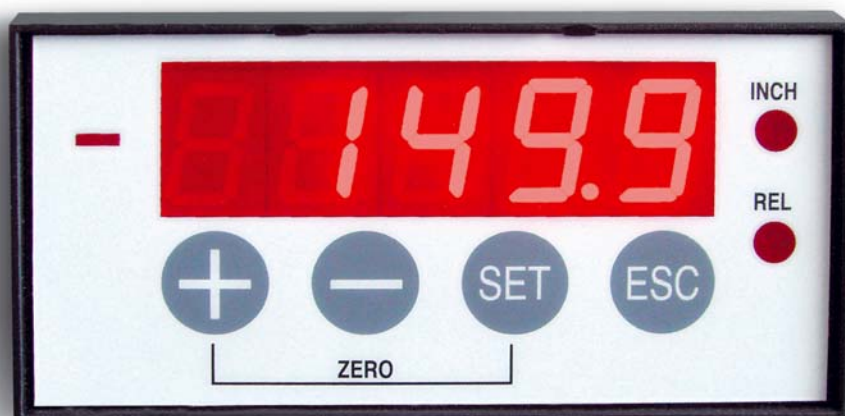
■ Kalibrierwalze mit gerilltem Gummibezug, Härte 90 shore, mit Schleifschuh. Gummierte Schleiftrommel, Härte 45 sh, mit Schleifschuh. Für hohe Produktivität.

■ Rodillo de calibrage revestido de caucho ranurado, dureza 90 SH con patín de lijado. Tambor de lijado revestido de caucho, dureza 45 SH. Para una alta productividad.



↓ Affichage digital

- Digital display.
- Digitalanzeige.
- Lectura digital.



→ Centrage automatique

Centrage automatique du tapis d'entraînement.

- Automatic feeding belt centering.
- Automatische Einfuhrbandzentrierung.
- Centrado automático de la banda de arrastre.



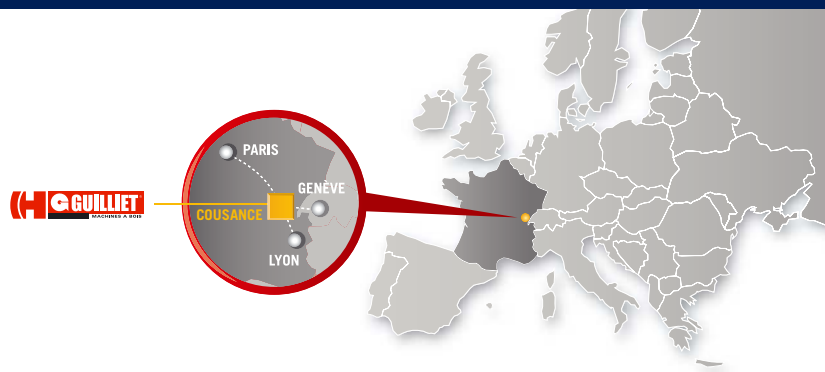
→ Prise de passe

Positionnement automatique de la hauteur de travail. Réglage de prise de passe, précision 1/10 mm.

- Automatic working-height positioning. Sanding depth adjustment with precision up to 0.1 mm.
- Automatische Positionierung der Arbeitshöhe. Verstellung der Schleiftiefe mit 0,1 mm Genauigkeit.
- Posicionamiento automático de la altura de trabajo. Ajuste de pasada con precisión de 0,1 mm.



PONCEUSES À LARGE BANDE	WIDE BELT SANDING MACHINES	BREITBANDSCHLEIFMASCHINEN	LIJADORAS CALIBRADORAS	650-1-2	950-1-2	1100-1-2	1300-1-2
Largeur utile de travail	Sanding width	Schleifbreite	Anchura de trabajo	650 mm	950 mm	1100 mm	1300 mm
Épaisseur de ponçage maxi	Maximum sanding thickness	Max. Schleifhöhe	Altura máxima de pasada	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Épaisseur de ponçage mini	Minimum sanding thickness	Min. Schleifhöhe	Altura mínima de pasada	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Centrage automatique du tapis	Automatic conveyor belt centering	Automatische Bandzentrierung	Centrado automático de la banda	NON/NO/NEIN/NO	NON/NO/NEIN/NO	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ
Affichage digital électronique	Electronic digital display	Elektronische Digitalanzeige	Lectura digital electrónica	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ
Prise de passe automatique	Automatic sanding depth control	Automatische Spanabnahme	Altura de pasada automática	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ	OUI/YES/JA/SÍ
Longueur mini des bois	Minimum working length	Min. Länge der Holzstücke	Largo mínimo de las piezas	150 - 340 mm	150 - 340 mm	150 - 340 mm	150 - 340 mm
Calibreur (1)	Calibrating roller (1)	Kalibrierwalze (1)	Banda calibre (1)				
Diamètre cylindre	Diameter calibrating roller	Zylinderdurchmesser	Diámetro del rodillo lijador	120 mm	120 mm	180 mm	180 mm
Dureté	Hardness	Härte	Dureza	90 SHORE	90 SHORE	90 SHORE	90 SHORE
Ponceuse bande, cylindre, patin (1-2)	Sanding unit and sanding pad (1-2)	Schleifmaschine mit Band, Zylinder, Schleifschuh (1-2)	Lijadora de banda, cilindro, patín (1-2)				
Diamètre cylindre	Diameter calibrating roller	Zylinderdurchmesser	Diámetro del rodillo lijador	120 mm	120 mm	180 mm	180 mm
Dureté	Hardness of calibrating roller	Härte	Dureza	45 SHORE	45 SHORE	45 SHORE	45 SHORE
Largeur patin	Sanding pad	Breite Schleifschuh	Anchura del patín	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm
Dimensions des bandes standards	Belt dimensions	Abmessungen der Standardbänder	Largo de la banda abrasiva	950 X 1900 mm	950 X 1900 mm	1100 X 2150 mm	1100 X 2150 mm
Entraînement du tapis par moto-réducteur	Feeding belt driven by gear motor	Vorschub des Bandes mittels Getriebemotors	Cinta arrastrada por motorreductor	5 / 10 m/s	5 / 10 m/s	5 / 10 m/s	5 / 10 m/s
Moteur d'entraînement de bande (CV)	Main motor power (HP)	Motor Bandantrieb (PS)	Potencia del motor de arrastre (CV)	7,5	10	10 (2 X 10)	15 (2 X 15)
Diamètre buses	Dust extraction diameter	Durchmesser Absaugstutzen	Diámetro bocas de aspiración	2 X 120	2 X 150	2 X 150	2 X 150
Besoin d'aspiration m³/h	Dust extraction requirements m³/h	Absaugleistung m³/St	Capacidad de aspiración m³/h	3000	3000	3500	4000
Poids net	Net weight	Nettogewicht	Peso neto	650 - 750 kg	900 - 1000 kg	950 - 1150 kg	1250 - 1350 kg
SUPPLÉMENTS	OPTIONAL	SONDERAUSSTATTUNGEN	OPCIONES				
Variateur d'avance 3 - 10 m/min	Feeding speed variator 3 - 10 m/min	Vorschubgeschwindigkeitsregler 3 - 10 m/Min	Arrastre con variador electrónico 3 - 10 m/mn				
Moteur plus puissant	More powerful motor	Stärkerer Motor	Motor más potente				
Rallonge avant-arrière	Front and rear table extensions	Einlauftisch vorn und hinten	Prolongación de mesa delantera y trasera				



GUILLIET

15 rue d'Église
39190 Cousance
France

Tél. 0033 (0)3 84 48 95 80
Fax 0033 (0)3 84 85 97 75

Tél. Commercial : 0033 (0)3 84 48 97 99
Tél. Comptabilité : 0033 (0)3 84 48 95 80

info@woodworking-guilliet.com
www.woodworking-guilliet.com

